



**СТРОИТЕЛЬСТВО ЗАВОДА
ПО ПРОИЗВОДСТВУ РАСТИТЕЛЬНОГО
МАСЛА ООО «АГРОСИБ-РАЗДОЛЬЕ»**

г. Барнаул

THE CONSTRUCTION OF THE LARGEST
WEST-SIBERIAN PLANT ON REFINED AND
UNREFINED OIL — JSC “AGROSIB-RAZDOLYE”

Barnaul

ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

PROJECT DESCRIPTION

Отрасль: Пищевая

Проект: Строительство завода по производству растительного масла с проектной мощностью 500 тонн в сутки.

ООО «АгроСиб-Раздолье» — крупнейший в Западной Сибири завод по производству рафинированных и нерафинированных растительных масел

Расположение объекта: Алтайский край, г. Барнаул, ул. Тракторная, 3д

Сроки выполнения работ на объекте: Май 2010 года — сентябрь 2011 года

Выполненные работы: Компания «Резцофф» осуществляла монтаж всего технологического оборудования.

Были построены:

- цех экстракции
- цех рафинации
- прессовый цех
- рушально-веечное отделение

Дополнительно были осуществлены:

- монтаж силосов
- установка зерносушилки Cimbria
- электромонтаж и монтаж КИПиА элеваторного комплекса
- монтаж технологического оборудования и межцеховых технологических трубопроводов сетей сжатого воздуха и азота
- монтаж пневмотранспортной установки лужги
- монтаж транспортных эстакад





ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

PROJECT DESCRIPTION





Industry sector: Food industry

Project: The construction of the largest West-Siberian plant on refined and unrefined oil with the daily output of 500 tons.

JSC «Agrosib-Razdolye» — the largest plant in Western Siberia on production of the refined and unrefined vegetable oils

Site location: Altay territory, Barnaul

Terms of the work completion on site: May, 2010 — September, 2011

The description of the performed works The Reztsoff company carried out mounting of all technology equipment.

It was constructed:

- extraction workshop
- refining workshop
- press workshop
- decortication and purifier room

Additional works:

- mounting of silos
- installation of a Cimbria grain-dryer
- wiring and mounting of instrumentation and controls of the elevator complex
- mounting of technology equipment and intershop process pipelines of pressure air and nitrogen networks
- mounting of pneumatic husk handling installation
- mounting of transport racks

МОНТАЖ ЦЕХА ЭКСТРАКЦИИ

MOUNTING OF THE EXTRACTION WORKSHOP



Работы в цехе экстракции мы начали с исправления работы предыдущей монтажной компании: все швы на экстракторе пришлось переваривать, так как Заказчика расстраивали пары бензола из экстрактора.

Швы переварили за 2 недели. Экстракцию смонтировали быстро.

Смонтировано:

- 3,5 км трубопроводов,
- 12 км кабелей.

Срок выполнения работ — 3,5 месяца.





In the extraction workshop we started with the correction of work made by the previous mounting company: all extractor junctions were re-welded as the Customer was unsatisfied with benzene vapors from the extractor.

We completed welding within 2 weeks, also extraction mounting was terminated within a short time.

Installed:

- 3.5 km of industrial pipeline,
- 12 km of cables.

The period of work execution is 3.5 months.



МОНТАЖ ЦЕХА РАФИНАЦИИ

MOUNTING OF THE REFINING WORKSHOP



Монтаж оборудования цеха рафинации начали в конце июля, спустя неделю начали монтировать трубопроводы.

Оборудование в основной массе смонтировали в октябре, тогда же закончили и основной объем трубопроводов.

В дальнейшем, по мере поступления недостающего и дополнительного оборудования, монтаж продолжался малыми долями до марта 2011 года.

Монтаж электрооборудования (силовой части и КИПиА) проводился в основном с октября по декабрь.

Дополнительные работы продолжались до апреля.

Смонтировано:

- 90 тонн технологического оборудования,
- 5,5 км трубопроводов,
- 16 км кабелей.

Срок выполнения основного объема работ — 4 месяца.





Installation of the refining workshop equipment started at the end of July, a week later we proceeded with pipelines mounting.

In general, works on the equipment mounting were terminated in October, also in the same month the most part of pipelines was accomplished.

Further, in process of missing and optional equipment receipt, mounting gradually proceeded till March, 2011.

Electric equipment mounting (power contour and instrumentation and controls) was carried out generally from October till December.

Additional works continued till April.

Installed:

- 90 tons of production equipment,
- 5500 m of industrial pipeline,
- 16 km of cables.

The period of work execution is 4 months.

МОНТАЖ ПРЕССОВОГО ЦЕХА

MOUNTING OF THE PRESS WORKSHOP



Монтаж прессового цеха начался глубокой зимой с установки прессов и жаровни.

Жаровня пришла в сборе, что сэкономило время на обварку.

Монтировали двумя кранами, грузоподъемностью 160 и 75 тонн. Установка заняла 6 часов, хотя вначале планировали затратить на эту работу два дня.

К обвязке приступили после закрытия периметра здания, в начале апреля. Некоторое время работали под открытым небом.

Монтаж был закончен в начале августа.

Электрику смонтировали в конце июня — июле.

Смонтировано:

- 200 тонн технологического оборудования,
- 1,5 км трубопроводов,
- 15 км кабелей.

Срок выполнения работ — 4 месяца.





Mounting of the press workshop began deep into the winter with the press and heater installation.

The heater was ready-assembled that saved some time for welding.

Mounting was carried out by two cranes with a loading capacity of 160 and 75 tons.

The installation was completed within 6 hours though initially we planned to spend two days.

After perimeter building early in April we started hook-up. For some time we worked in the open air. Mounting works were performed by early August.

By the end of June — July all the electrical works were completed.

Installed:

- 200 tons of production equipment,
- 1500 m of industrial pipeline,
- 15 km of cables,

The period of work execution is 4 months.



МОНТАЖ РУШАЛЬНО-ВЕЕЧНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

DECORTICATION AND PURIFIER ROOM MOUNTING

Монтаж оборудования в рушально-веечном отделении начали в начале июля. Оборудование и транспорты в основной массе смонтировали в октябре. В дальнейшем, до марта 2011 понемногу продолжался монтаж ранее недостающего и дополнительного оборудования и систем аспирации и зернопроводов.

Монтаж электрооборудования (силовой части и КИПиА) проводился в апреле-июне 2011 года, ранее не монтировали из-за холодов.

- Общий вес смонтированного оборудования — 77 тонн,
- общая масса зернопроводов — 9000 кг,
- общая площадь поверхности аспирационных сетей — 880 м²,
- общая длина кабелей — 19 км.

Срок выполнения работ — 5 месяцев.

The equipment mounting in the decortication and purifier room started in early July.

The equipment and transportation system was mounted in October.

Further, till March, 2011 mounting of earlier missing and optional equipment and aspiration systems and grain pipes gradually proceeded.

Electric equipment mounting (power contour and instrumentation and controls) was carried out in April-June, 2011, earlier there had been no activity because of cold weather.

- Total weight of the mounted equipment — 77 tons,
- total weight of grain pipes — 9000 kg,
- total area of aspiration system — 880 m²,
- total length of cables — 19 km.

Period of work execution — 5 months.





МОНТАЖ ЗЕРНОСУШИЛКИ CIMBRIA

THE CIMBRIA GRAIN-DRYER INSTALLATION



Монтаж оборудования зерносушилki Cimbria и ее силосов был начат в начале декабря.

Зерносушилку смонтировали строго в отведенные изготовителем и шеф-монтажником сроки — за 3 недели.

По мере сдачи генподрядчиком фундаментов, силами одного звена, в апреле и конце июня возвели и установили четыре силоса-зернохранилища.





The Cimbria grain-dryer installation and its silos began in early December.

The grain-dryer was mounted within the 3-weeks period, set by the manufacturer and the installation supervisor.

In parallel with the substructure delivery by the general contractor, in April and late June our work team erected and installed four grain silos.

МОНТАЖ СИЛОСОВ

MOUNTING





Общий вес смонтированного оборудования — 103 тонны.

Срок выполнения работ — 2,5 месяца.

Total weight of the mounted equipment — 77 tons.

Period of work execution — 2.5 months.

МОНТАЖ ТРАНСПОРТНЫХ ЭСТАКАД

MOUNTING OF PEELING SYSTEM, TRANSPORT RACKS



ИЗОЛЯЦИОННЫЕ РАБОТЫ

ISOLATION WORKS



Смонтировано:

- 1859 м² изоляции оборудования,
- 2263 м² изоляции трубопроводов.

Installed:

- 1859 m² insulation of equipment,
- 2263 m² insulation of pipelines.



155900, Ивановская область, г. Шуя, ул. Свердлова, 108
155900, Ivanovo Region, Shuya, Sverdlova Str., 108

+7 (495) 795-87-55 офис продаж / *sales office*

+7 (49 351) 60-307 технический отдел / *technical department*

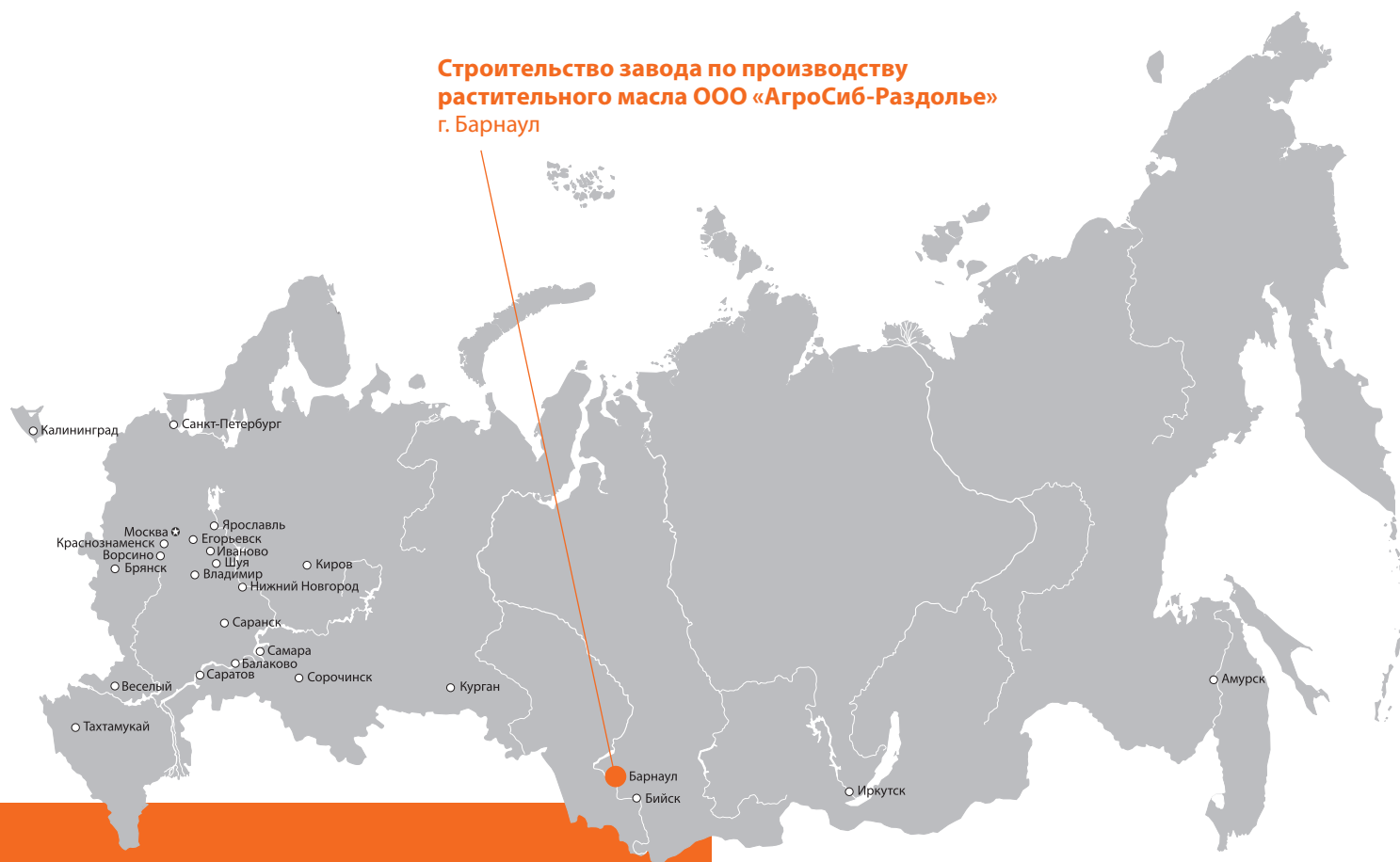
+7 (49 351) 60-308 факс / *fax*

E-mail: **welcome@reztsoff.ru**

www.reztsoff.ru

www.reztsoff.com

**Строительство завода по производству
растительного масла ООО «АгроСиб-Раздолье»
г. Барнаул**



РАДЫ РАБОТАТЬ С ВАМИ!

NICE TO WORK WITH YOU!